DIE ÜBERSETZUNG AUS DEM POLNISCHEN

CENTRUM STRAVEBNIHO INŻEYRSTVI a.s.

(Zentrum der Bauingenieurkunst AG) Mit dem Sitz in Zlin, K. Cihelne 304, 764 32 ZLIN - Louky

stellt aus für

Auftraggeber:

DRUTEX AG

ul. Lęborska 31, 77-100 Bytów, Polen

ZERTIFIKAT DER PRODUKTCHARAKTERISTIK

nr CV-16-303/Z

Produkt:

PCV-Fenster, System IGLO 5 mit Einkammer- und Zweikammerfensterscheibe

Hersteller:

siehe Auftraggeber

Beschreibung:

Deschiretoung.			
Rahmen und	Rahmen 50001/Befestigung 250024;Flügel 50011 / Befestigung 250024, Leiste mit Dichtung 50924,		
Flügel	50936		
Dichtung	Dichtung: innere und aussere Dichtung SECIL 02, Aussendichtung SECIL 01		
Fensterscheibe	Einkammerfensterscheibe: Float 4mm – Abstandklemme aus Stahl, oder aus rostfreien Stahl oder		
	Swissspacer 16mm, Argon – Clima Guard Premium 4mm Ug =1,0 W/(m2K)		
	Zweikammerfensterscheibe: Clima Guard Premium 4mm - Abstandklemme aus Stahl, oder		
	rostfreien Stahl oder Swissspacer 12mm, Argon – Float 4mm – Abstandklemme aus Stahl, oder		
	rostfreien Stahl oder Swissspacer 12mm, Argon – Clima Guard Premium 4mm Ug =0,7 W/(m2K)		
Metallbeschläge	Alle Peripheriebeschläge MACO MULTI TREND MAYER & CO BESCHLÄGE GmbH, 8-		
	Punktenschliessung, Sicherheitsklinke, Klinke		
	Swissspacer 16mm, Argon – Clima Guard Premium 4mm Ug =1,0 W/(m2K) Zweikammerfensterscheibe: Clima Guard Premium 4mm - Abstandklemme aus Stahl, oder a rostfreien Stahl oder Swissspacer 12mm, Argon – Float 4mm – Abstandklemme aus Stahl, oder a rostfreien Stahl oder Swissspacer 12mm, Argon – Clima Guard Premium 4mm Ug =0,7 W/(m2K) Alle Peripheriebeschläge MACO MULTI TREND MAYER & CO BESCHLÄGE GmbH,		

Ergebnis

Name des geprüften Parameters	Prüfungsmethode	Ergebnis
Wärmeübergangkoefficient Uw		
- Einkammerfensterscheibe/ Abstandklemme aus Stahl		$1,2 \text{ W/ } (\text{m}^2 \cdot \text{K})$
- Einkammerfensterscheibe/ Abstandklemme aus rostfreien Stahl		$1,2 \text{ W/ } (\text{m}^2 \cdot \text{K})$
- Einkammerfensterscheibe/ Swissspacer	CSN-EN ISO 10077-1	$1.2 \text{ W/ } (\text{m}^2 \cdot \text{K})$
- Zweikammerfensterscheibe/ Abstandklemme aus Stahl		$1.0 \text{ W/ } (\text{m}^2 \cdot \text{K})$
- Zweikammerfensterscheibe/ Abstandklemme aus rostfreien Stahl		$0.99 \text{ W/ } (\text{m}^2 \cdot \text{K})$
- Zweikammerfensterscheibe/ Swissspacer		$0.95 \text{ W/ } (\text{m}^2 \cdot \text{K})$

Dieses Zertifikat bestätigt die Übereinstimmung der oben genannten Eigenschaften der Produkte mit den angeforderten Standardwerten:

Erfüllt die Standarde der Norm CSN 73 0540, Teil 2

- Für maximale empfohlene Werte des Wärmeübergangkoefficientes

 $U_w \le U_{rec,20} = 1,2 \text{ W/ } (\text{m}^2 \cdot \text{K})$

Quellunterlagen: Berechnungsbericht Nr. 175/10.CSI, a.s. Zlin, AO 212

Dieses Zertifikat bezieht sich nur auf die Produkte, welcher Charakteristik in den Prüfungsbericht angegeben ist. Es bestätigt nur die oben angegebene Eigenschaften und bedeutet nicht und ersetzt nicht die Zertifizierung nach Gesetz 22/1997 Coll über die technische Anforderungen für Produkte.

Der runde Stempel SCI (der Inhalt in der tschechischen Sprache)

Ausgabedatum: 21.05.2016

/-/ unleserliche Unterschrift

Gültig bis: 21.05.2018

Ing. Vladan Panovec

Bearbeitet durch: Ing. Niyar Al-Hajjar

Direktor des Betriebes

Die Übereinstimmung der Übersetzung mit dem Original wird hiermit bestätigt.

Bytów, den 02.06.2016

Rep. Nr. 71/2016

Vereidigte Dolmetscherin für die deutsche Sprache

Dipl. Dolm Wiesława Sidorowicz